



Distr.: Limited
26 June 2025
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الثانية والستون

بون، 16-26 حزيران/يونيه 2025

البند 4 من جدول الأعمال

البحث والرصد المنتظم

البحث والرصد المنتظم

مشروع استنتاجات مقترح من الرئاسة

- 1- لاحظت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة) أهمية إجراء مناقشات في إطار هذا البند من جدول الأعمال تتناول التطورات العلمية والثغرات والاحتياجات البحثية ذات الصلة بدعم العمل في إطار اتفاقية المناخ واتفاق باريس.
- 2- ولاحظت هيئة المشورة مع التقدير البيانات التي أدلى بها في الجلسة العامة الافتتاحية لهذه الدورة كل من النظام العالمي لرصد المناخ، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (هيئة المناخ)، والبرنامج العالمي للبحوث المناخية، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية. ولاحظت هيئة المشورة الحاجة إلى ضمان رصد منهجي مستمر للنظام المناخي لأنه أساسي للبحث العلمي.
- 3- وأعربت هيئة المشورة عن تقديرها لرئاستها وأمانتها لتنظيم الاجتماع السابع عشر للحوار البحثي الذي عُقد في 17 حزيران/يونيه 2025⁽¹⁾، لا سيما لما أثبت من نهج تشاركي مثير للاهتمام شمل عقد جلسة عامة وجلسات نقاش فرعية وجلسة مخصصة للمصقات، فضلاً عن الدعوة إلى المشاركة في مشاورات غير رسمية مع الأطراف جرت قبل الاجتماع. ورحبت بنطاق المجالات المواضيعية المشمولة، الذي يعكس الآراء المعرب عنها في المساهمات⁽²⁾ الواردة من الأطراف والمنظمات، ولاحظت أن الاجتماع عرض معلومات بحثية محدثة ذات صلة وأتاح منبراً للتواصل مع الأوساط العلمية.
- 4- وشكرت هيئة المشورة الخبراء وممثلي المنظمات ذات الصلة الذين ساهموا في الاجتماع، فضلاً عن المساهمين في الجلسة المخصصة للمصقات، ورحبت بالفرصة المتاحة لتبادل الآراء غير الرسمي⁽³⁾.

(1) انظر <https://unfccc.int/event/seventeenth-meeting-of-the-research-dialogue-mandated-event>

(2) متاحة في: <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (اكتب "research" في خانة البحث، ثم اختر "2025").

(3) العروض والمصقات متاحة على الصفحة الشبكية الخاصة بالاجتماع، الوارد عنوانها في الحاشية 1 أعلاه.



الرجاء إعادة الاستعمال

ولاحظت هيئة المشورة الحاجة إلى المضي في توسيع نطاق التمثيل خلال الحوار البحثي، بطرق منها زيادة مشاركة الخبراء وإدراج المزيد من البحوث العلمية من البلدان النامية.

5- وأحاطت هيئة المشورة علماً مع التقدير بالبيان الذي أدلى به رئيس هيئة المناخ في الاجتماع ورحبت بالمعلومات المحدثّة عن العمل الجاري الذي تضطلع به هيئة المناخ في إطار جولتها التقييمية السابعة، بما في ذلك بدء العمل المتعلق بتقرير التقييم السابع، والتقرير المنهجي بشأن المؤثرات المناخية القصيرة الأجل، والتقرير الخاص عن تغير المناخ والمدن. وشجعت هيئة المشورة هيئة المناخ على بدء العمل المتعلق بتقريرها المنهجي عن إزالة ثاني أكسيد الكربون واحتجاز ثاني أكسيد الكربون واستخدامه وتخزينه. كما شجعت هيئة المشورة هيئة المناخ على مواصلة تقديم المعلومات ذات الصلة إلى الأطراف بشأن الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية الاقتصادية لتغير المناخ والاستمرار في تعزيز الشمولية والتمثيل الإقليمي في جولة التقييم السابعة.

6- وأحاطت هيئة المشورة علماً بتقرير المنظمة العالمية للأرصاد الجوية عن حالة المناخ العالمي لعام 2024⁽⁴⁾ والتحديث العالمي للتنبؤات المناخية السنوية إلى العقدية 2025-2029⁽⁵⁾. ولاحظت المعلومات المقدمة عن التغيرات في النظام المناخي، سواء منها الظواهر البطيئة الحدوث والظواهر القصوى، التي تحدث على الصعيد العالمي. ولاحظت أيضاً أن التقديرات المتعددة العقود للاحترار العالمي الحالي تتراوح بين 1,34 و 1,41 درجة مئوية⁽⁶⁾.

7- ولاحظت هيئة المشورة الاحتياجات والثغرات، بما في ذلك في مجال البحوث، ورحبت بالتقدم المحرز في فهم التغيرات المرصودة والمتوقعة في النظام المناخي وأوجه التآزر والتنازلات فيما بين الإجراءات المتعلقة بالمناخ والتنمية المستدامة. ولاحظت أهمية مواصلة إجراءات التكيف والتخفيف على وجه السرعة مع التنمية المستدامة، بما في ذلك القضاء على الفقر، مشيرة إلى أن لإجراءات التخفيف والتكيف أوجه تآزر مع العديد من أهداف التنمية المستدامة، غير أن بعضها ينطوي أيضاً على تنازلات يجب تناولها، وإلى أنها تختلف حسب السياقات وحجم التنفيذ في مختلف البلدان والمناطق.

8- ولاحظت هيئة المشورة أيضاً أهمية الحوار البحثي في توفير أحدث المعلومات العلمية، وتحديد الثغرات والاحتياجات البحثية، والقيود المرتبطة بالقدرات في مجال البحث، لا سيما في البلدان النامية. ولاحظت كذلك الحاجة إلى تعزيز قدرات البحث في البلدان النامية، لا سيما في أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية.

9- وأحاطت هيئة المشورة علماً بالمعلومات، بما في ذلك النتائج العلمية، التي قدمها ممثلو برامج ومنظمات البحوث خلال اجتماع الحوار، بما فيها المعلومات المتعلقة بما يلي:

(أ) يؤدي الاحترار العالمي إلى مخاطر متعددة، على الأرض والغلاف المائي، بما في ذلك المحيطات، والغلاف الجليدي، وغير ذلك. ويمكن أن يزيد هذا الوضع من تفاقم المخاطر المناخية المتعلقة بارتفاع مستوى سطح البحر، وانخفاض منسوب المياه الداخلية، والتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية، والأمن المائي، والأمن الغذائي، والفيضانات، والجفاف والتصحر، والصحة، مما يزيد من

(4) WMO. 2025. *State of the Global Climate 2024*. Geneva: WMO. متاح في:

<https://library.wmo.int/records/item/69455-state-of-the-global-climate-2024>

(5) WMO. 2025. *WMO Global Annual to Decadal Climate Update (2029-2025)*. Geneva: WMO.

متاح في: <https://wmo.int/publication-series/wmo-global-annual-decadal-climate-update-2025-2029>

(6) تقل هذه التقديرات عن مستوى الاحترار العالمي البالغ 1,5 درجة مئوية، ولكن من غير المستبعد، بالنظر إلى نطاقات عدم اليقين، أن نكون قد تجاوزنا بالفعل 1,5 درجة مئوية.

أهمية تمكين القدرات على التكيف والتخفيف والصمود في وجه تغير المناخ، وتجنب الخسائر والأضرار والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها؛

(ب) التطورات والثغرات في علوم تحديد أسباب تغير المناخ، لا سيما الحاجة إلى تحسين تحديد هذه الأسباب على المستويين الوطني والإقليمي، مثل تغيرات أنماط الرياح الموسمية؛

(ج) الاحتياجات والثغرات البحثية في مجال نمذجة التنمية المستدامة في مسارات التخفيف، بما في ذلك مراعاة الإنصاف والعدالة، مع الاعتراف بالجهود الجارية وتشجيع بذل المزيد من الجهود لتلبية هذه الاحتياجات وسد هذه الثغرات؛

(د) التطورات والاحتياجات البحثية والثغرات فيما يتعلق بالمعارف والمنهجيات المتصلة بتقييم أثر إجراءات التكيف على الحد من المخاطر، لإثراء عمليات التخطيط والإجراءات في مجال التكيف، لا سيما في البلدان النامية؛

(هـ) دور وأهمية المعارف التقليدية ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية فيما يتعلق بتغير المناخ، مع إدراك الثغرات والحوالز المرتبطة بالحصول على تلك المعارف وتقييمها وتوصيلها؛

(و) النتائج العلمية والتطورات والثغرات فيما يتعلق بنشر تكنولوجيات ونهج إزالة ثاني أكسيد الكربون، وأهمية دورها في تحقيق أهداف اتفاق باريس الطويلة الأجل والروابط مع التنمية المستدامة؛

(ز) الثغرات والاحتياجات البحثية فيما يتعلق بمنهجيات الإبلاغ عن غازات الاحتباس الحراري التي تقوم على العلم وتستخدم في جملة أمور منها أطر حساب الكربون.

10- وشجعت هيئة المشورة الأوساط العلمية على معالجة الاحتياجات والثغرات البحثية المحددة المشار إليها في الفقرة 9 أعلاه.

11- كما شجعت الأوساط العلمية على النظر في كيفية تلبية الاحتياجات البحثية المتعلقة بتقييم التقدم المحرز في التكيف على نحو متسق ومتين.

12- وطلبت هيئة المشورة إلى رئاستها أن تُعد، بمساعدة من الأمانة، تقريراً موجزاً عن الاجتماع السابع عشر بشأن الحوار البحثي، وتُتيحه قبل انعقاد دورتها 64 (حزيران/يونيه 2026).

13- وطلبت هيئة المشورة أيضاً إلى رئاستها أن تُعد مذكرة إعلامية تبين كيفية معالجة الأوساط العلمية الثغرات البحثية المحددة منذ الدورة 22 لهيئة المشورة في إطار بند جدول الأعمال المتعلق بالبحث والرصد المنهجي، وأن تقدمها خلال الاجتماع الثامن عشر للحوار البحثي.

14- ودعت هيئة المشورة الأطراف والمنظمات ذات الصلة إلى أن تقدم عبر بوابة المساهمات⁽⁷⁾، في أجل أقصاه 14 آذار/مارس 2026، آراءها بشأن المواضيع التي يمكن تناولها خلال الاجتماع الثامن عشر للحوار البحثي، المقرر عقده بالاقتران مع الدورة 64 لهيئة المشورة.

15- وأحاطت هيئة المشورة علماً بالآثار التقديرية المترتبة في الميزانية على الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة على النحو المشار إليه في الفقرتين 12 و14 أعلاه.

16- وطلبت إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.